



VI МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЙ СЕМИНАР
СТУДЕНЧЕСКОГО НАУЧНОГО ОБЩЕСТВА
ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

«АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ ФИЛОЛОГИИ»

2 НОЯБРЯ — 18 НОЯБРЯ
2020 ГОДА

ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ

Санкт-Петербург
2020

Информация о семинаре
«Актуальные вопросы современной филологии»
представлена в социальных сетях

<https://vk.com/snoff.spbu>

РЕГЛАМЕНТ ЗАСЕДАНИЯ

Доклад — 10-12 минут
Вопросы к докладчику и мнения о докладе — 5 минут

**ЗАСЕДАНИЕ ЧЕТВЕРТОЕ,
12 НОЯБРЯ**

Творческий поиск и этическая проблематика в российском мультипликационном сериале «Смешарики»

Кудинова Мария Львовна

1 курс бакалавриата; Отечественная филология

Впервые вышедший в 2004 году мультсериал «Смешарики» в наши дни имеет статус культового анимационного проекта, оставаясь рекордсменом по популярности среди зрителей дошкольного и среднего школьного возрастов. Уникальной чертой «Смешариков» является, однако, их привлекательность не только для детской, но и для взрослой аудитории, достигаемая благодаря многочисленному цитированию классики мировой литературы и кинематографа, а также — смелости в раскрытии актуальных общественных тем, как правило замалчиваемых или опускаемых в мультфильмах схожей тематики.

Задача данного исследования — ответить на вопрос о возможности взаимосвязи популярности франшизы и способов выражения повторяющихся в ней мотивов творческого поиска героев, а также вопросов этического и экзистенциального характера.

Проанализировав основу мультсериала — два его первых «2D» сезона — как на примере определенных эпизодов, так и посредством анализа закономерностей их общей тематической организации, можно прийти к следующим выводам:

1. Конфликт подавляющей части выпусков не вызван внешними обстоятельствами: в сериале отсутствуют злодеи и отрицательные персонажи как таковые.
2. Следовательно, мультсериал имеет необычайно мирный для жанра характер; конфликт создается посредством передачи внутренних изменений героев.
3. У каждого персонажа есть эпизод, в котором его этический конфликт с собой или внешним миром достигает своего апогея и последующего разрешения (порой, как в анализируемой серии «Это сладкое слово мед», разрешение конфликта иллюзорно).
4. Этический конфликт неразрывно связан с творческим поиском (см. анализ серии «Смысл жизни»).
5. Для передачи нравственного поиска героев используется комплекс визуальных и смысловых приемов (разрушение четвертой стены, широкое использование символов и т. н. «отсылок» и др.), что указывает на ярко-выраженную кинематографичность мультфильма.

Кинотекст Эмира Кустурицы как отражение балканской картины мира (на материале фильма «Черная кошка, белый кот»)

Дмитриева Александра Дмитриевна

3 курс бакалавриата; Теоретическое и экспериментальное языкознание

Целью данной работы является анализ особенностей киноязыка Э. Кустурицы (на материале фильма «Черная кошка, белый кот», 1998 г.) как инструмента создания специфически балканской карнавальной образности.

В исследовании мы отталкиваемся от теоретических положений М. Бахтина о смеховой культуре как самосознании общества, потребность в котором актуализируется вместе с нарастанием критичности проблем, встающих перед ним.

Иррациональность, экстравагантность, неконтролируемые реакции, преувеличенная эмоциональность, переходящая в экзальтацию, тенденции к насилию — это все то, за что югославский кинематограф подвергается жесткой критике со стороны западных исследователей и любителей. В нашей работе перечисленные черты рассматриваются как проявления особой балканской карнавальности.

К задачам, преследуемым в ходе исследования, можно отнести:

1. Установление предпосылок возникновения дискомфортной для этнической самоидентификации ситуации в обществе;
2. Выделение и анализ элементов авторской полемики и художественных способов ее выражения;
3. Установление точки зрения автора, его личных рефлексивно-ассоциативных мотиваций.

В качестве методологической базы исследования использовалась семиотика кино Ю. М. Лотмана.

В результате исследования мы пришли к заключению, что трагикомедийный жанр, разрабатываемый Э. Кустурицей, позволяет наиболее полно реализоваться культуре карнавальности, которая является исторически обусловленной формой жизни балканского общества.

Мономиф в компьютерной игре «The Last of Us: Part II» как способ вовлечь игрока в повествование и раскрыть замысел создателей

Степанова Елена Александровна

1 курс бакалавриата; Отечественная филология

Вторая часть компьютерной игры «The Last of Us» (дословный перевод — «Последние из нас», в русской локализации вышла под названием «Одни из нас»; разработчик — компания «Naughty Dog») получила очень противоречивые отзывы. Главная причина таких расхождений в том, что игрок вынужден не только наблюдать за неприятными событиями, но и совершать их.

Несмотря на это, никого из игроков история не оставляет равнодушным, хотя в подобных ситуациях часто наблюдается отторжение от происходящего и скука. Перед разработчиками стояла сложная задача: заставить людей сопереживать тем героям, к которым он уже испытывает антипатию. Несомненно, важны нарративные приемы и способы выстраивания сюжета, однако ключевая роль принадлежит внутренней структуре истории, несущей в себе почти все этапы мономифа.

По концепции мономифа (или путешествия героя), выдвинутой Джозефом Кэмпбеллом, в любом из мифов (сюжетов) герои проходят схожие жизненные этапы. При этом человек подсознательно определяет их как важные, а потому эмоционально реагирует и вовлекается в повествование.

Таким образом, цель доклада — разобрать сюжет компьютерной игры, чтобы вычленить этапы мономифа. Наиболее важными для исследования являются главные герои Элли и Эбби и второстепенный персонаж Томми, т. к. их судьбы показаны достаточно полно для анализа мономифа как средства вовлечения игрока в повествование и как способа раскрыть замысел создателей.

Такой анализ дополнительно позволяет показать внутренние искания героини Элли (принятие мужского и женского начал), а также объясняет, почему финал остается открытым и не является однозначно счастливым.

Основным материалом для исследования послужили сюжет компьютерной игры «The Last of Us: Part II» и труд Дж. Кэмпбелла «Тысячеликий герой».

К слову о сасах или Наивная апологетика русского пупа

Матвеев Петр Александрович

1 курс бакалавриата; Отечественная филология

YouTube Роор, YTP или пуп — жанр видеороликов, которые создаются исключительно при помощи монтажа уже существующих. RYTP или русский пуп — пуп, созданный русскоязычным автором для русскоязычной аудитории; к нему относятся все последующие утверждения. Контекст, в котором пуп создается и просматривается, и сама его форма позволяют описывать и объяснять этот феномен методами литературоведческого и/или лингвистического анализа:

1. Необходимость монтажа ограничивает вариативность и длину текстовых вставок (непосредственно прямая речь), что зачастую разрешается прибеганием к цитатам и аллюзиям. Природа и способ организации этих цитат может служить ключом к имманентной трактовке пупа.
2. Wordmix (монтаж нескольких слов для получения третьего) и реверс имеют, кроме прочего, постоянный комический эффект, который имеет фонетическую природу и может быть объяснен с точки зрения фонетики. Так, например, нарушение формулы Потемби в части асимметрии предударного и заударного слогов в wordmix'e и обращение триады «экспозиция — выдержка — рекурсия» в реверсе создают характерный акцент, который встречается в различных пупах различных авторов.

3) Для пупа важно понятие внутреннего времени (собственной протяженности) как средства повествования. Из традиционных временных видов это в большей степени присуще литературе: обращение к описанным ранее или позднее событиям возможно как обращение к «n главам назад», рефлексия по собственной структуре и т. д. В то же время пуп существует в окне веб-проигрывателя, который подразумевает лёгкую перемотку, остановку, замедление и ускорение воспроизведения. Это порождает широко распространенные приёмы: «25-й кадр», ускорение, дисклеймер.

ЗАСЕДАНИЕ ПЯТОЕ, 16 НОЯБРЯ

Роль англоязычных заимствований в формировании культурных доминант общества и структурных элементов социальной перцепции (на примере коммерческой рекламы Испании)

Сапелкин Родион Андреевич

1 курс магистратуры; Лингвокультурология Великобритании и США

Явление культурно-языкового контакта находится в фокусе исследовательского внимания, начиная с XX века. В разные годы изучением данного феномена занимались Ф. Боас, Э. Сепир, Б. Качру, Д. Кристал, Д. Граддол, Т. МакАртур и др. Несмотря на то, что с течением времени формы и методы проводимых исследований менялись, внимание ученых оставалось сосредоточенным в основном на решении проблемы интернационализации культуры, а также на вопросе развития глобального дискурсивного инструмента, т. е. английского языка.

В последние десятилетия в контексте глобализации интерес социо- и этнолингвистов расширился в сторону изучения прагматического потенциала английского как инструмента доминирующей культуры и как элемента, быстро адаптирующегося к социальным реалиям. Процесс ассимиляции стал настолько глубоким, что сегодня практически в каждой билингвистической ситуации заимствованные английские единицы составляют подавляющее большинство языкового материала.

Вместе с тем проблема расширения лингвокультурных связей остается рассмотренной не в полной мере. Некоторые аспекты, на наш взгляд, требуют уточнения, а именно — ответа на вопрос, к чему может привести использование англоязычных заимствований: к глокализации или к гомогенизации английского языка на этнокультурной почве? Следовательно, цель проводимой научной работы сводится к определению роли англоязычных заимствований в формировании культурных доминант общества и структурных элементов социальной перцепции. Объектом исследования выступает рекламная сфера — связующее звено между идеологическими настроениями глобальной культуры и потребностями человека. Отметим, что наше внимание в большей степени будет сконцентрировано на рекламе Испании, поскольку ее язык находится в условиях опосредованного языкового контакта с английским, а также отличается приписанным испанской академией (RAE) «комплексом неполноценности».

Языки на территории Франции

Проскурина Алиса Андреевна

2 курс бакалавриата; Французский язык

Французский язык признан официальным языком Франции, но существует много региональных языков в пределах границ страны, на которых говорили и продолжают говорить наряду с официальным французским.

На территории Франции выделяют множество региональных языков. Языки, входящие в список языков на территории Франции, не ограничиваются границами метрополии.

Главная цель исследования — выяснить, на каких языках разговаривают во Франции, дать представление о каждом из них.

В ходе исследования проводится анализ: языки какого происхождения могут быть включены в список языков, используемых во Франции. Описывается, от какого предка развились эти языки.

Особое внимание уделяется уязвимому статусу региональных языков Франции на сегодняшний день. В докладе объясняются причины данного статуса: 1) спад употребления в связи с двумя мировыми войнами; 2) подавление региональных языков в пользу единого широко распространенного языка.

В качестве материалов исследования были использованы статья М. А. Бородиной «Диалекты или региональные языки? (к проблеме языковой ситуации во Франции)»; статья А. Н. Лангнера и Э. А. Бочарова «Французский язык в диатопическом контексте»; статья Л. В. Разумова «Куда уходят французские диалекты?». Численность носителей разных языков во Франции была взята из исследования французского «Национального института статистики и экономических исследований».

По результатам исследования удалось выделить языки, которыми пользуется население Франции: 1) романские языки (самый распространенный — французский; каталанский); 2) германские языки (эльзасский — второй по распространенности региональный язык во Франции); 3) кельтские языки (бретонский); 4) баскский язык (считается одним из древнейших языков, существующих сегодня).

Также в докладе приведены интересные факты о языках на территории Франции, их краткая история; выявлено разнообразие диалектов, отношение местных жителей к региональным языкам.

Лексико-стилистические особенности жанра прогноз погоды (на материале англоязычных и русскоязычных СМИ)

Людмила Игоревна Сидорова

*1 курс бакалавриата; Теория перевода и межъязыковая коммуникация:
английский язык*

О погоде любят поговорить многие: люди обращаются к этой теме вне зависимости от возраста, социального статуса или национальности. Но кроме того, что обсуждение погоды популярно на бытовом уровне, погода также становится темой публицистических текстов, написанных, в частности, в жанре прогноз погоды.

Прогноз погоды — жанр газетного (публицистического) стиля информационного подстиля, характеризующийся информативностью, объективностью, оперативностью, лаконичностью и достоверностью. В рамках данного исследования был проведен сопоставительный анализ текстов этого жанра на английском и русском языках. Стоит отметить, что выбор в пользу английского языка не случаен: многие антропологи отмечают, что любой разговор между англичанами начинается именно с обсуждения погоды, а значит, эта тема особенно важна для носителей данного языка. Новизна исследования заключается в том, что особенности жанра прогноз погоды не были объектом пристального изучения лингвистов.

Результаты исследования носят как теоретический, так и практический характер. В ходе анализа 50 текстов различных англоязычных и русскоязычных СМИ были выявлены их лексико-стилистические особенности, которые должны учитываться как при составлении, так и при переводе текстов исследуемого жанра, в связи с чем данная работа может использоваться авторами и переводчиками в качестве теоретического пособия. Кроме того, в рамках исследования был проанализирован лексический состав текстов, и лексические единицы были классифицированы по ряду критериев, в частности по семантическим и структурным признакам. В перспективе планируется создание глоссариев на русском и английском языках, которые бы включали метеорологические термины, объединенные в группы в соответствии с выделенными нами критериями классификации.

Значение коммуникативной и когнитивной функций немецких фразеологизмов с основными компонентами антропонимами и этнонимами для культурологии и дидактики

Ширяева Юлия Вадимовна

1 курс магистратуры; Немецкий язык

Фразеология является одним из крупнейших пластов лексики множества языков. В данном исследовании были проанализированы подходы к изучению фразеологических единиц, а также различные подходы к их классификации. В исследовании фразеологизмов существуют лингвистический и культурологический аспекты.

Для анализа были выбраны фразеологические единицы немецкого языка с основными компонентами антропонимами и этнонимами, поскольку эта категория лексики несет определенные знания об особенностях культуры и мировосприятии народа немецкоязычного ареала. В последнее время, ввиду множества факторов, у широкого круга изучающих немецкий язык нет возможности познакомиться с культурными особенностями и традициями стран изучаемого языка путем погружения в языковую среду, но тем не менее, в большинстве случаев есть возможность найти и изучить те или иные фразеологизмы. Например, познакомившись с фразеологическими единицами *der schwarze Peter* 'без вины виноватый (черный Петер)'; *j-m den Schwarzen Peter zuschreiben* 'подсовывать кому-л неприятное дело (приписывать кому-л черного Петера)', можно сделать вывод, что имя *Peter* у носителей немецкого языка чаще всего ассоциируется с невезучим и неудачливым человеком. Отсюда следует, что результаты изучения немецкой фразеологии могут иметь более широкое практическое применение в дидактике и культурологии, чем принято полагать.

Материалами исследования послужили фразеологические словари, монографии, а также учебно-методические комплекты разных ступеней школьного обучения и дополнительные статьи культурологического характера.

Развитие орфографической компетенции как средство достижения предметных результатов в обучении английскому языку

Поволоцкая Анастасия Андреевна

1 курс магистратуры; Общая и прикладная фонетика

В теории методики не отводится должного внимания обучению пунктуации как составной части орфографической компетенции. Анализ теоретических исследований, а также проведенное нами исследование свидетельствуют о том, что 75% учащихся находятся на среднем и низком уровнях овладения орфографической компетенцией.

Таким образом, возникает вопрос о том, как наиболее эффективно организовать методику обучения орфографической компетенции на уроках иностранного языка в основной школе.

Исследование описывает процесс разработки модели формирования орфографической компетенции, выделения методических условий и их эффективного использования в процессе обучения английскому языку в основной школе. Разработанная нами модель была апробирована в ходе опытно-экспериментального обучения в основной школе.

В процессе исследования было разработано методическое пособие, на основе которого проводилось исследование. Данное пособие содержит теоретико-практический курс из девяти разделов, которые содержат основные правила использования таких знаков препинания, как точка, запятая, точка с запятой, двоеточие, восклицательный знак, вопросительный знак, тире, дефис, апостроф. Каждый раздел содержит часть контрольно-измерительных упражнений, позволяющих дать оценку качества изученного материала.

Экспериментальная работа была проведена в три этапа: констатирующий, формирующий, обобщающий. На каждом из этапов решались определенные задачи. Сопоставив результаты констатирующего и обобщающего этапов эксперимента и проведя математические расчеты, мы можем утверждать, что предложенная нами модель формирования орфографической компетенции эффективна.

Проблема перевода грамматических синонимических конструкций в русском и сербском языках (на материале романа М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита»)

Штин Элина Андреевна

1 курс магистратуры; Славянские языки и литературы

Предмет данного исследования заключается в изучении и описании устойчивых вариантов синонимических замен на морфологическом и синтаксическом уровнях языка при переводе с близкородственных языков. В работе использовались описательный и сопоставительный методы исследования.

В качестве материала исследования был использован роман М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита» (первая часть, 1988 г, печатается по изданию 1980 г.) и перевод данного произведения на сербский язык (переводчик Злата Коич, редактор Татьяна Костич, 2014 г.). Проанализировано 10 страниц текста, страницы для анализа выбраны с помощью систематической выборки.

В ходе исследования были рассмотрены непараллельные конструкции на морфологическом и синтаксическом уровнях. На морфологическом уровне были проанализированы формы прошедшего времени, которые отсутствуют в русском языке, но в сербском переводе получают активное распространение. Вместо деепричастия с зависимыми словами в сербском переводе используется страдательное причастие с зависимыми словами, что недостаточно передает значение добавочного действия.

При анализе словосочетаний был сделан вывод, что в сербском языке чаще используются конструкции с управлением вместо оригинальных конструкций с согласованием. Тем не менее, есть тип словосочетаний, выражающий принадлежность, который стандартно оформляется с помощью согласования в сербском языке.

На уровне предложений сербский перевод характеризуется большей аналитичностью: придаточные предложения используются вместо причастий с зависимыми словами как стандартное средство выражения, придаточные времени используются вместо деепричастий, словосочетания трансформируются в придаточные предложения. В переводе на сербский язык двусоставное предложение используется вместо безличного, инфинитивного и неопределенно-личного и т. д. при наличии параллельных конструкций в тексте, что говорит о личном характере предложения в сербском переводе по сравнению с русским языком.

Образ беженца в немецких и российских СМИ

Сутурина Ольга

*1 курс магистратуры; Теория перевода и межъязыковая коммуникация:
немецкий язык*

На протяжении десяти лет вынужденная миграция является одной из ведущих тем в мировой прессе. Незавершенные военные конфликты в Сирии и на Украине вынуждают гражданское население бежать в другие государства в надежде на получение убежища. Освещение проблем вынужденной миграции в электронных СМИ Германии и России имеет свои особенности: в частности, в российских и немецких газетах создается различный образ беженца. В задачи данного исследования входят выявление языковых средств, при помощи которых создается образ беженца в медийном дискурсе, характеристика и сравнение образа беженца в российской и немецкой прессе.

В качестве материала исследования выступают новостные статьи и комментарии газет FAZ, die Welt, АиФ, Коммерсантъ 2019—2020 гг. В ходе исследования был проведен контекстуальный анализ, анализ концептуальных метафор, использованы элементы критического дискурс-анализа.

Исследование показало, что в СМИ Германии и России образ беженца выступает в различных по жанру и тематике текстах, одни и те же языковые средства создания образа беженца используются для разного воздействия на читателя. В Германии тематизируются такие аспекты жизни беженцев, как психологические проблемы из-за тяжелого прошлого, успехи интеграции, в жанре портрета беженец предстает как развитая и целеустремленная личность. Российские СМИ относятся к событиям, связанным с вынужденным переселением, критичнее. В центре внимания находятся проблемы, вызванные вынужденным переселением, и протесты населения. При помощи метафор в новостных статьях и комментариях актуализируется концепт «угроза», а беженцы рассматриваются как масса людей, реже как группа людей, имеющая бюрократические сложности с получением документов.

ЗАСЕДАНИЕ ШЕСТОЕ, 18 НОЯБРЯ

Интернет-фольклор и понятие мема как группы жанров нового «народного» творчества

Ерыкалов Сергей Иванович

1 курс бакалавриата; Отечественная филология

В современном мире немалая часть коммуникации между людьми происходит посредством сети Интернет. Мессенджеры и социальные сети стали новыми инструментами диалога, а вместе с этим и средой для распространения интернет-фольклора. Сегодня мемы (термин, введенный Ричардом Докинзом в 1976 г. в книге «Эгоистичный ген») являются распространенным явлением, однако они до сих пор плохо изучены, что подчеркивает актуальность этой проблемы.

Главная цель нашего исследования — обосновать возможность причисления интернет-мемов к современным фольклорным жанрам. Мы опирались на опыт таких фольклористов, как Д. К. Зеленин и С. Ю. Неклюдов, которые в своих книгах и статьях занимались исследованием жанров, далеко не сразу воспринятых современниками всерьез. Важными факторами появления постфольклора стали активное развитие информационных технологий и их доступность для пользователей. Так как область бытования объекта исследования — онлайн-пространство, а не устная речь жителей города или села, то важной частью анализа было выделение характерных черт среды, которые обуславливают особенности цифрового творчества.

В рамках исследования мы находим признаки фольклорных жанров в мемах и выделяем их особенности, обращаясь к трудам Е. М. Мелетинского, С. Ю. Неклюдова и Е. С. Новик. Для получения более объективных результатов нами был проведен опрос, по результатам которого были доказаны некоторые гипотезы, касающиеся декодирования мемов пользователями социальных сетей и способов распространения мемов. Нами была составлена классификация мемов по нескольким критериям, связанным со структурой и содержанием.

В ходе исследования нам удалось дать обоснования для дальнейшего изучения мемов как части интернет-фольклора и естественного продолжения традиций сельского и городского фольклора.

Формально-семантическая организация заглавий серии книг Д. А. Емца «ШНыр»

Алексеева Александра Александровна

1 курс магистратуры; Славянские языки и литературы

На протяжении нескольких десятков лет ученые уделяют особое внимание заглавиям текстов разных функциональных стилей, в частности заглавию художественного произведения. В теории заголовка многие вопросы до сих пор остаются дискуссионными. Мы не ставим перед собой цели однозначно ответить на эти вопросы, хотя и придерживаемся определенных позиций по многим из них.

Представителями различных школ и направлений рассматриваются особенности названий, предпосланных конкретными авторами своим произведениям. Однако большинство научных работ, посвященных анализу структуры и семантики заглавий, написано на материале текстов СМИ. В них рассматривается структурно-семантическая организация газетных заголовков. В научном дискурсе значительно меньше работ, в которых изучается грамматическое устройство заглавий именно художественных произведений.

Наше исследование посвящено анализу заглавий серии книг Д. А. Емца «ШНыр» (Школа ныряльщиков) с точки зрения структуры, а также с учетом их семантических особенностей. Поскольку данные произведения относятся к современной подростковой литературе, они еще не приобрели популярности в науке. Кроме того, в отличие от «Тани Гроттер» и «Мефодия Буслаева», серия книг «ШНыр» практически не изучена в филологическом аспекте, не говоря уже о рассмотрении синтаксической структуры ее заглавий.

В качестве теоретической базы используется методика описания структуры, семантики и прагматики предложения русского языка, представленная в Русской грамматике — 80. Это является возможным, т. к. заглавие совмещает в себе признаки номинативной и предикативной единиц.

В результате исследования составлены минимальные структурные схемы всех заглавий серии, представлена статистика их распределения по типам в соответствии с классификацией Н. Ю. Шведовой, проанализированы функции заглавий, а также отмечены основные отличия от заглавий других серий книг автора.

It's Halloween Time, или Образ призраков и мертвецов в исландском фольклоре

Лохматова Маргарита Дмитриевна

1 курс бакалавриата; Датский язык

Сюжет встречи людей со сверхъестественными явлениями чаще иных сюжетов встречается в исландском фольклоре. В качестве одного из подвидов подобной исландской народной прозы можно выделить обширную базу текстов, посвященных взаимодействию людей с призраками.

Доклад посвящен анализу образа призраков на материале исландского фольклора.

В исследовании использовались разнообразные исландские былички (в т. ч. былички, находящиеся в свободном доступе в сети Интернет, но еще не издававшиеся на русском языке), сказки и сказания (в т. ч. из сборника Йона Арнасона «Исландские сказки и сказания»), а также саги об исландцах, содержащие упоминания о контакте людей с мертвецами и призраками. Для анализа влияния традиционного образа призрака на исландскую литературу XX в. были привлечены произведения Стефана Г. Стефанссона и Эйнара Бенедиктссона.

В ходе исследования были рассмотрены основные характеристики призраков и мертвецов в исландском фольклоре; было показано, что в различных текстах, разнятся как внешний вид призраков, так и выполняемые ими функции. Кроме того, были выявлены характерные особенности, присущие исландским быличкам и сказкам о призраках (типичные сюжеты и стиль, стихотворные вставки).

В результате исследования была выявлена неоднозначность перевода исландского термина *draugur* на русский язык словами ‘призрак’ или ‘мертвец’, а также предложены варианты классификации текстов исландского фольклора, посвященных контакту с призраками.

Особенности языкового пространства соцсети (на материале переписки Вконтакте)

Федюкина Алена Евгеньевна

1 курс бакалавриата; Отечественная филология

Настоящее исследование посвящено проблеме осмысления соцсети (в нашем случае — ВКонтакте) как некой языковой среды со своими особенностями. Цель исследования — попытаться описать те языковые процессы, которые происходят в соцсетях здесь и сейчас, что делает работу актуальной, т. к. общение в мессенджерах стало неотъемлемой частью нашей жизни.

В ходе работы была проанализирована моя личная переписка с подругой за один день (17 часов). Подобно тому, как лингвисты проводят «Один речевой день» off-line, так и здесь мы рассматриваем «Один день онлайн» (название авторское — А. Ф.). Ведь и Ю. М. Лотман, и Р. Барт говорили о том, что о состоянии системы можно судить по небольшому «семантическому обломку».

Были выявлены особенности языка переписки за «один день онлайн», что послужило поводом для проведения опроса в Google-формах: это помогло прояснить, характерны ли черты моей личной переписки для молодежного сообщества в целом. Фокус-группой были избраны студенты первого курса направления «Отечественная филология» как носители русского литературного языка и лица одной возрастной группы.

Были также проанализированы письмо Арины Родионовны к А. С. Пушкину и письмо самого Пушкина к И. И. Мартынову, т. к. именно при жизни поэта (в XIX в.) процветал эпистолярный жанр. Такой анализ был проведен для того, чтобы понять, насколько диалоги в соцсети можно назвать эпистолярными.

Итогом исследования стали следующие выводы: общение в социальных сетях имеет устно-письменный характер. В нем есть как черты живой, спонтанной речи, так и эпистолярного стиля. Однако ни к традиционному эпистолярному жанру, ни к разновидности устной речи такую коммуникацию отнести нельзя. Скорее соцсеть (в данном случае ВКонтакте) можно назвать особой социокультурной средой: языковые особенности отличают ее от других форм коммуникации.

Мифологический код цикла «Камнем по голове»

Пушкина Валентина Александровна

1 курс магистратуры; Русская литература

Во второй половине XX века формируется новое поэтическое течение, называемое рок-лирикой. Одним из ее жанровых образований является поэзия панк-рока, провозглашающая свободу и независимость от стереотипов и штампов.

Первый номерной альбом «Камнем по голове» известной панк-рок группы «Король и Шут» представляет собой сборник стихотворений, объединенных образами и мотивами, взятыми из мирового фольклора. Исследователи выделяют в цикле три уровня дискурса: внешний (логотип группы, обложка альбома, песни, брошюры, рекламные плакаты; название группы, альбома, песни, рок-фестиваля), основной (соединение музыкального, пластического, поэтического компонента звучащей поэзии), ядерный (поэтические тексты).

В данном исследовании предпринята попытка анализа ядерного уровня дискурса рок-поэзии. Ученые называют альбом циклом и выделяют в нем первую, вторую, центральную, предпоследнюю и последнюю песни, которые служат композицией сборника и являются прологом, завязкой, кульминацией, резюме развязки и итогом. Выделены тексты «Смельчак и ветер», «Проказник-скоморох», «Камнем по голове», «Лесные разбойники», «Мария». Именно их анализ представлен в докладе, а также рассмотрены другие песни альбома, которые поясняют особенности выделенных текстов.

Смех — лейтмотив цикла, организующий хронотоп песен. Основной тип героя — дурак, сумасшедший, совершающий безумные поступки. Названия песен и альбома объясняют композицию песен, построенную на антитезе, которая выражает не только двоимирие, но и подвижность границ между реальностями. Заимствования из мирового фольклора, мифологии помогают коллективу воспринять и осмыслить суть происходящего в современном мире. Озабоченность поиском путей развития общества провоцирует обращение к источникам народной мудрости (сказкам, историческим песням), к апокрифическим сюжетам, мифологическим персонажам.

Проблема восприятия школьниками XX—XXI вв. фигуры И. И. Обломова как иллюстрация перманентной актуальности классической литературы

Мамедрзаева Гюлгез Муртазаевна

1 курс бакалавриата; Отечественная филология

Сообщение посвящено изменению отношения советских и российских школьников к личности главного героя романа И. А. Гончарова «Обломов». Рассматриваемые в ходе исследования временные отрезки — 70-ые гг. XX в. (опрошенные, учившиеся в советский период, 1961—1965 гг. р.) и 10-ые гг. XXI века (опрошенные, учившиеся в постсоветский период, 2002 г. р.). В качестве вспомогательного источника использовалось учебное пособие для средней школы «Русская литература» (А. А. Зерчанинов, Д. Я. Райхин; издательство «Просвещение», М., 1965 г.).

Мы ставили перед собой следующие задачи:

1. установить факт различия эмоционального отношения школьников советского и постсоветского периодов к И. И. Обломову;
2. доказать связь измененных мнений с господствующей государственной/общественной идеологией;
3. на основе сделанных выводов проиллюстрировать актуальность русской классической литературы, устойчивость ее позиции как одного из основных «маркеров» трансформации общественного сознания.

Основные положения представленной работы:

Отношение учившихся в 70-ые гг. XX в. к Обломову (опуская единичные примеры индивидуального восприятия) исчерпывается подачей персонажа в советских школах в свете марксистско-ленинской идеологии: респонденты оценивают его как символ упаднической дворянской культуры, человека, в чьем характере достигли апогея самые неприглядные черты имперского строя.

Отношение учившихся в 10-ые гг. XXI в. совпадает с т. н. теорией индивидуализма: Обломов видится как человек, имеющий полное право самостоятельно распоряжаться собственной жизнью, его поведение на протяжении всего романа не осуждается.

Вышеозначенное свидетельствует о перманентной актуальности произведения «Обломов» в частности и русской классической литературы в целом.